



**MESSE**

**1er juin**

**SAINT JEAN-BAPTISTE SCALABRINI  
ÉVÊQUE ET PÈRE DES MIGRANTS**



**ORDINAIRE DE LA MESSE****1ER JUIN - SAINT JEAN BAPTISTE SCALABRINI****ÉVÊQUE ET PÈRE DES MIGRANTS****(canonisation 9 Octobre 2022)****ANTIENNE D'ENTRÉE**

Quand un étranger habitera avec vous dans votre pays, vous ne lui ferez pas de tort. Tu l'aimeras comme toi-même, car vous aussi, vous avez été des étrangers au pays d'Égypte. Je suis le Seigneur ton Dieu, (Lv 19, 33-34)

***Ouverture de la célébration*****Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit.*****Amen.*****Le Seigneur soit avec vous.***Ou bien :***La grâce de Jésus, le Christ, notre Seigneur, l'amour de Dieu le Père, et la communion de l'Esprit Saint, soient toujours avec vous.***Ou bien :***Que la grâce et la paix de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus, le Christ, soient toujours avec vous.****Et avec votre esprit.****Préparation pénitentielle**

Frères (et sœurs), préparons-nous à célébrer le mystère de l'Eucharistie, en reconnaissant que nous avons péché.

*On fait une brève pause en silence****Je confesse à Dieu tout-puissant,  
je reconnais devant vous, frères et sœurs,  
que j'ai péché en pensée, en parole,  
par action et par omission ;****se frappant la poitrine****oui, j'ai vraiment péché.******C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Vierge Marie,  
les anges et tous les saints, et vous aussi, frères et sœurs,  
de prier pour moi Seigneur notre Dieu.***

**Que Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde ; qu'il nous pardonne nos péchés et nous conduise à la vie éternelle.**

***Amen.***

**Seigneur, prends pitié.**

***Seigneur, prends pitié.***

**Ô Christ, prends pitié.**

***Ô Christ, prends pitié.***

**Seigneur, prends pitié.**

***Seigneur, prends pitié.***

***Chant de louange***

**Gloire à Dieu, au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes, qu'il aime.**

**Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons,**

**Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire,**

**Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.**

**Seigneur, Fils unique, Jésus Christ, Seigneur, Dieu, Agneau de Dieu,**

**le Fils du Père ; Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;**

**Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ;**

**Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.**

**Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très-Haut :**

**Jésus Christ, avec le Saint-Esprit dans la gloire de Dieu le Père. Amen.**

***----- ou bien -----***

**Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.**

**Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias**

**agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex**

**cælestis, Deus Pater omnipotens.**

**Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus Agnus Dei, Filius**

**Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis, qui tollis peccata**

**mundi, suscipe deprecationem nostram; qui sedes ad dexteram Patris,**

**miserere nobis.**

**Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus,**

**Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.**

**COLLECTE**

## **Prions le Seigneur**

**Ô Dieu, qui en saint Jean-Baptiste Scalabrini, évêque, tu as donné aux migrants un pasteur diligent, accorde-nous, par son intercession, de promouvoir l'unité de la famille humaine de la famille humaine en proclamant l'Évangile du salut.**

**Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui est Dieu, qui vit et règne avec vous dans l'unité du Saint-Esprit, pour les siècles des siècles. Amen**

### *Liturgie de la Parole*

#### **PREMIERE LECTURE**

#### **Lecture du livre du prophète Isaïe. (Isaïe 66, 18-21)**

Je viendrai rassembler toutes les nations et toutes les langues ; elles viendront et verront ma gloire.

Je leur donnerai un signe et j'enverrai leurs survivants vers les peuples de Tarsis, Put, Lud, de Mesec, de Ros, de Tubal et de Iavan, vers les îles lointaines qui n'ont pas entendu parler de moi et qui n'ont pas vu ma gloire ; ils annonceront ma gloire aux nations. Ils ramèneront tous vos frères de toutes les nations, en offrande au Seigneur, sur des chevaux, sur des chars, sur des mulets, sur des chameaux, sur des dromadaires, sur ma montagne sainte de Jérusalem - dit le Seigneur -, comme les fils d'Israël apportent l'offrande dans des vases purs dans le Temple du Seigneur. Je prendrai parmi eux des prêtres lévites, dit le Seigneur.

#### **Parole de Dieu**

#### **PSAUME** (Psaume 87)

**R/ Tous les peuples, louez le Seigneur.**

Ses fondations sont sur les montagnes saintes ; le Seigneur aime les portes de Sion plus que toutes les demeures de Jacob.  
On dit de toi, ville de Dieu, des choses merveilleuses.

**R/ Tous les peuples, louez le Seigneur.**

Je me souviendrai de Rahab et de Babylone parmi ceux qui me connaissent ; voici la Palestine, Tyr et l'Éthiopie : tous sont nés là.  
On dira de Sion : "L'une et l'autre y sont nées et le Très-Haut la tient fermement".

**R/ Tous les peuples, louez le Seigneur.**

Le Seigneur écrira dans le livre des peuples : "C'est là qu'il est né".  
Ils danseront et chanteront : "En toi sont toutes mes sources".

**R/ Tous les peuples, louez le Seigneur.**

**CHANT DE L'ÉVANGILE**

Évangile (Luc 10,30-37)

Alléluia, alléluia.

Je vous donne un commandement nouveau, dit le Seigneur:  
Que vous vous aimiez les uns les autres, comme je vous ai aimés.

Alléluia.

### **ÉVANGILE (Luc 10,30-37)**

#### **Évangile selon Saint Luc**

#### **R/ Gloire a toi Seigneur**

En ce temps-là, Jésus dit : "Un homme descendait de Jérusalem à Jéricho.

Il tomba entre les mains de brigands qui lui prirent tout, le rouèrent de coups et s'en allèrent, le laissant à moitié mort, et s'en allèrent, le laissant à moitié mort. Par hasard, un prêtre passait par cette même route, et l'ayant vu, passa outre. Un lévite, venu lui aussi à cet endroit, le vit et passa outre. Au contraire, un Samaritain, qui était en chemin et qui passait par là, le vit et en eut compassion. Il s'approcha de lui, banda ses plaies, versa de l'huile et du vin, puis il le chargea sur sa monture, le conduisit à une auberge et prit soin de lui. Le lendemain, il prit deux deniers et les donna à l'aubergiste, en disant : "Prends soin de lui ; ce que tu auras dépensé en plus, je te le paierai à mon retour". Lequel de ces trois vous semble avoir été proche de celui qui est tombé entre les mains des brigands ? " L'un d'eux répondit : "Celui qui a eu pitié de lui." Jésus lui dit : "Va et fais de même".

#### **Parole du Seigneur.**

### **PROFESSION DE FOI**

*Symbole de Nicée*

**Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible.**

**Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles : Il est Dieu, né de Dieu, lumière née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, Engendré, non pas créé, consubstantiel au Père, et par lui tout a été fait.**

**Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ;**

*(On s'incline)*

**Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme.**

**Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa Passion et fut mis au tombeau.**

**Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père.**

**Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts ; et son règne n'aura pas de fin.**

**Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ; il procède du Père et du Fils ;**

**Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes.**

**Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et apostolique.**

**Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés.**

**J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir.**

**Amen.**

*----- ou bien -----*

**Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.**

**Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula.**

**Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt.**

**Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis.**

*(On s'incline)*

**Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.**

**Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in cælum, sedet ad dexteram Patris.**

**Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.**

**Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur:  
qui locutus est per prophetas.  
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.  
Et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi sæculi.  
Amen.**

## **PRIÈRE DES FIDÈLES**

**C. En communion avec le Fils, soutenus par l'Esprit Saint, nous adressons notre prière au Père.**

**Réponse aux invocations Exauce-nous, Seigneur.**

Pour que l'Église soit gouvernée par de saints bergers, prêts à donner leur vie pour le peuple de Dieu qui leur est confié. Prions **Exauce-nous, Seigneur.**

Pour que les responsables civils et politiques promeuvent la culture de la solidarité et de l'acceptation mutuelle de la solidarité et de l'acceptation mutuelle. Prions. **Exauce-nous, Seigneur.**

Pour les migrants les plus pauvres et les plus déracinés, qui n'ont pas encore trouvé leur place dans la société d'arrivée. Prions.

**Exauce-nous, Seigneur.**

Pour que nous soyons capables d'accueillir l'autre dans sa diversité et que tout geste de rejet ou de racisme soit banni. Prions. **Exauce-nous, Seigneur.**

Pour les Instituts de la Famille Scalabrinienne, nés du cœur de Saint Jean Baptiste Scalabrini, afin qu'ils soient toujours plus enthousiastes dans leur vocation et leur mission et de croître en nombre et en sainteté.

Prions. **Exauce-nous, Seigneur.**

**C. Ô Dieu, qui dans la vie de Jésus a favorisé les pauvres, écoute la prière que nous t'adressons pour tous les pauvres d'aujourd'hui. Nous te le demandons par l'intercession de saint Jean-Baptiste Scalabrini, au nom de Jésus-Christ notre Seigneur. Amen**

---

## LITURGIE EUCHARISTIQUE

Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers : nous avons reçu de ta bonté le pain que nous te présentons, fruit de la terre et du travail des hommes ; il deviendra pour nous le pain de la vie.

***Béni soit Dieu, maintenant et toujours !***

*Comme cette eau se mêle au vin pour le sacrement de l'Alliance, puissions-nous être unis à la divinité de Celui qui a voulu prendre notre humanité.*

Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers : nous avons reçu de ta bonté le vin que nous te présentons, fruit de la vigne et du travail des hommes ; il deviendra pour nous le vin du Royaume éternel.

***Béni soit Dieu, maintenant et toujours !***

*Le cœur humble et contrit, nous te supplions, Seigneur, accueille-nous : que notre sacrifice, en ce jour, trouve grâce devant toi, Seigneur notre Dieu.*

*Ensuite, le prêtre se lave les mains, en disant à voix basse :*

*Lave-moi de mes fautes, Seigneur, et purifie-moi de mon péché.*

Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, et le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

***Que le Seigneur***

***reçoive de vos mains ce sacrifice***

***à la louange et à la gloire de son nom,***

***pour notre bien***

***et celui de toute l'Église.***

## PRIÈRE SUR LES OFFRANDES

Ô Dieu, transforme ces dons que nous t'avons offert dans le corps et sang de ton Fils, par l'Esprit Saint et fais de nous cette humanité nouvelle et réconciliée, signe et instrument de la communion de tous les hommes avec toi et entre eux, pour laquelle saint Jean-Baptiste Scalabrini a dépensé sa vie.

**Par le Christ notre Seigneur. Amen**

## PRÉFACE

**Le Seigneur soit avec vous**

*Et Avec votre Esprit*

**Elevons notre Cœur**

*Nous le Tournons vers le Seigneur*

**Rendons Grace au Seigneur Notre Dieu**

*Cela est juste e bon*

C'est vraiment une bonne et juste chose que de te rendre grâce,  
Père saint, Dieu tout-puissant et éternel.

Tu as créé l'homme à ton image et à ta ressemblance afin qu'il te rende gloire, à toi, son Créateur et son Père.

Le péché, entré dans le monde a brisé l'humanité et produit la confusion des langues.

Mais dans ton amour infini, ô Père tu as envoyé ton Fils pour racheter par son sang des hommes de toute tribu, de toute langue, de tout peuple et de toute nation et pour construire, par le don de l'Esprit Saint une communauté avec un seul cœur et une seule âme, pour faire de tous les peuples un seul peuple, de toute l'humanité un seul bercail sous la conduite d'un seul berger.

Pour ce mystère du salut nous nourrissons la bienheureuse espérance de participer aux joies ineffables de l'immense multitude des élus.

Unis aux anges et à tous les saints nous chantons joyeusement l'hymne de ta gloire.

**Saint, Saint Saint le Seigneur dieu de l'Univers, le Ciel et la Terre sont remplis de ta Gloire, Hosanna au plus haut des cieux.**

Toi qui es vraiment saint, toi qui es la source de toute sainteté, Seigneur, nous te prions :

† Sanctifie ces offrandes en répandant sur elles ton Esprit ; qu'elles deviennent pour nous le Corps + et le Sang de Jésus, le Christ, notre Seigneur.

Au moment d'être livré, et d'entrer librement dans sa passion, il prit le pain, il rendit grâce, il le rompit et le donna à ses disciples, en disant : **Prenez, et mangez-en tous : Ceci est mon corps livré pour vous.**

De même, après le repas, il prit la coupe ; de nouveau il rendit grâce, et la donna à ses disciples, en disant :

**Prenez, et buvez-en tous, car ceci est la coupe de mon Sang, le Sang de l'Alliance nouvelle et éternelle, qui sera versé pour vous et pour la multitude en rémission des péchés. Vous ferez cela, en mémoire de moi.**

### **ACCLAMATION**

Il est grand le mystère de la foi :

***Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, nous proclamons ta résurrection, nous attendons ta venue dans la gloire.***

En faisant ainsi mémoire de la mort et de la résurrection de ton Fils, nous t'offrons, Seigneur, le pain de la vie et la coupe du salut, et nous te rendons grâce, car tu nous as estimés dignes de nous tenir devant toi pour te servir.

Humblement, nous te demandons qu'en ayant part au corps et au sang du Christ, nous soyons rassemblés par l'Esprit Saint en un seul corps. Souviens-toi, Seigneur, de ton Église répandue à travers le monde : Fais-la grandir dans ta charité avec notre Pape N., notre évêque N., et tous les évêques, les prêtres et les diacres.

Souviens-toi aussi de nos frères et sœurs qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection et souviens-toi, dans ta miséricorde, de tous les défunts : de tous les hommes qui ont quitté cette vie : accueille-les dans la lumière de ton visage.

Sur nous tous enfin, nous implorons ta bonté : permets qu'avec la Vierge Marie, la bienheureuse Mère de Dieu, avec saint Joseph, son époux, avec les Apôtres et tous les saints de tous les temps qui ont fait ta joie au long des âges, nous ayons part à la vie éternelle, et que nous chantions ta louange et ta gloire, par ton Fils Jésus, le Christ.

**Par lui, avec lui et en lui, à toi, Dieu le Père tout-puissant, dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.**

***Amen.***

### **RITE DE COMMUNION**

**Comme nous l'avons appris du Sauveur, et selon son commandement, nous osons dire :**

*ou bien :*

**Unis dans le même Esprit, nous pouvons dire avec confiance la prière que nous avons reçue du Sauveur :**

***Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.***

**Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous du Mal.**  
*----- ou bien -----*

***Pater noster, qui es in cælis,  
sanctificetur nomen tuum;  
adveniat regnum tuum;  
fiat voluntas tua,  
sicut in cælo, et in terra.  
Panem nostrum quotidianum  
da nobis hodie;  
et dimitte nobis debita nostra,  
sicut et nos dimittimus  
debitoribus nostris;  
et ne nos inducas in tentationem;  
sed libera nos a malo.***

**Délivre-nous de tout mal, Seigneur, et donne la paix à notre temps ;  
soutenus par ta miséricorde, nous serons libérés de tout péché, à l'abri  
de toute épreuve, nous qui attendons que se réalise cette bienheureuse  
espérance : l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.**

***Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne, la puissance et la gloire  
pour les siècles des siècles.***

**Sac.** Seigneur Jésus Christ, tu as dit à tes Apôtres : « Je vous laisse la  
paix, je vous donne ma paix » ; ne regarde pas nos péchés mais la foi  
de ton Église ; pour que ta volonté s'accomplisse, donne-lui toujours  
cette paix, et conduis-la vers l'unité parfaite, toi qui règnes pour les  
siècles des siècles.

**Amen.**

**Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.  
*Et avec votre esprit.***

**Dans la charité du Christ, donnez-vous la paix.**

***Que le corps et le sang de Jésus Christ, réunis dans cette coupe, nourrissent en  
nous la vie éternelle.***

**Agneau de Dieu**

**qui enlèves les péchés du monde,  
prends pitié de nous.**

**Agneau de Dieu**

**qui enlèves les péchés du monde,  
prends pitié de nous.**

**Agneau de Dieu**

**qui enlèves les péchés du monde,  
donne-nous la paix.**

**----- ou bien -----**

**Agnus Dei,**

**qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.**

**Agnus Dei,**

**qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.**

**Agnus Dei,**

**qui tollis peccata mundi:  
dona nobis pacem.**

**Sac.** Seigneur Jésus-Christ, Fils du Dieu vivant, selon la volonté du Père et avec la puissance du Saint-Esprit, tu as donné, par ta mort, la vie au monde ; que ton Corps et ton Sang très saints me délivrent de mes péchés et de tout mal ; fais que je demeure fidèle à tes commandements et que jamais je ne sois séparé de toi.

**ou bien :**

Seigneur Jésus-Christ, que cette communion à ton corps et à ton sang n'entraîne pour moi ni jugement ni condamnation ; mais que, par ta bonté, elle soutienne mon esprit et mon corps et me donne la guérison.

**Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui enlève les péchés du monde.  
Heureux les invités au repas des noces de l'Agneau !**

**Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ; mais dis seulement une  
parole et je serai guéri.**

**----- ou bien -----**

**Domine non sum dignus  
ut intres sub tectum meum,  
sed tantum dic verbo  
et sanabitur anima mea.**

**Le prêtre, tourné vers l'autel, dit tout bas :**

**Que le Corps du Christ me garde pour la vie éternelle.**

*Et il consomme avec respect le Corps du Christ.*

*Ensuite il prend le calice, et dit tout bas :*

**Que le Sang du Christ me garde pour la vie éternelle.**

*Pendant les ablutions, le prêtre dit à voix basse :*

*Puissions-nous accueillir d'un cœur pur, Seigneur, ce que notre bouche a reçu, et trouver dans cette communion d'ici-bas la guérison pour la vie éternelle.*

*Au moment où le prêtre fait la purification, il dit tout bas :*

*Puissions-nous accueillir d'un cœur pur, Seigneur, ce que notre bouche a reçu, et trouver dans cette communion d'ici-bas la guérison pour la vie éternelle.*

## **ANTIENNE POUR LA COMMUNION**

Le bon Samaritain a eu de la compassion.

Va et fais de même.

## **PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION**

**Communion à ton corps donné et à ton sang versé, fais-nous grandir, Seigneur, dans ton amour et ton service service jusqu'à la mort, et fais de nous des proclamateurs volontaires et courageux de ta Parole de paix à tant de peuples, jusqu'aux extrémités de la terre, comme l'a fait saint Jean-Baptiste Scalabrini, afin que nous nous retrouvions tous pour chanter le cantique de l'agneau dans la Jérusalem céleste.**

**Par le Christ notre Seigneur. Amen**

## **RITE DE CONCLUSION**

**Le Seigneur soit avec vous.**

*Et avec votre esprit.*

**Que Dieu tout-puissant vous bénisse, le Père, et le Fils et le Saint-Esprit.**

**Amen.**

**Allez, dans la paix du Christ.**

***Nous rendons grâce à Dieu.***